

Visabeantragung im deutsch-russischen Jugendaustausch

Процедура получения виз в
российско-германском молодежном обмене

Visaunterstützung für die deutschen Teilnehmer des Jugendaustausches

Визовая поддержка немецких участников молодёжных обменов



Tipps, Tricks und Hilfen Советы, рекомендации, ПОМОЩЬ



Gerne unterstützen wir Sie bei konkreten Problemen

- Klären Sie, ob Sie ihre Visa gemäß unserer Guidelines beantragt haben

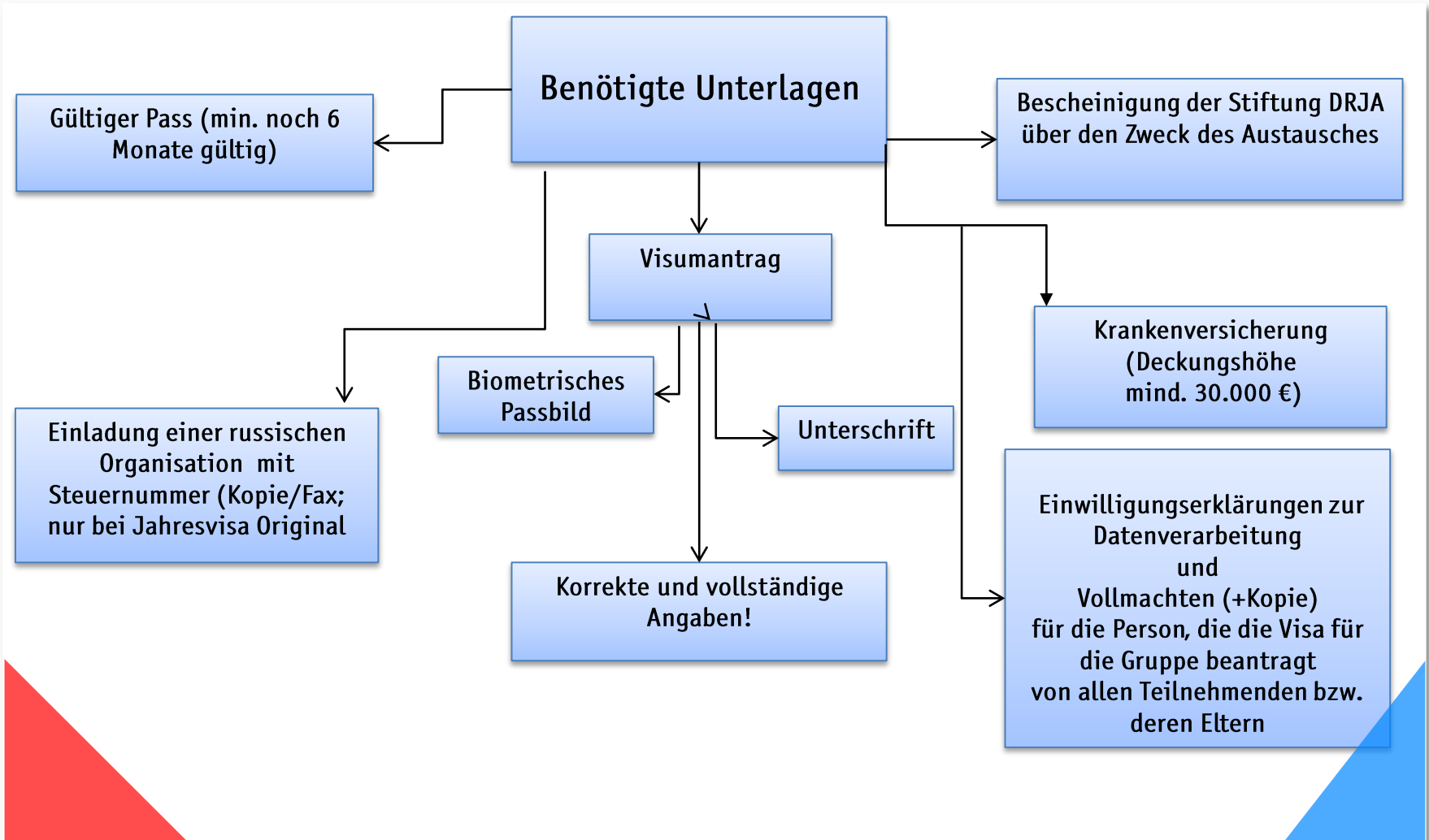
<https://www.stiftung-drja.de/de/organisieren/visa-beantragen/visa-fur-rusland.html>

- Wenden Sie sich an uns und berichten Sie über konkrete Fälle:
- **Namen der Antragsteller (der Visa) bzw. der antragstellenden Organisation**
- **Ort der Beantragung (VFS Global oder Konsulat)**
- **Datum, Zeit und Schalternummer, bestenfalls Name des/der Bearbeitenden**
- **Problem**

Eine Befreiung von den Servicegebühren (30 €/Person) ist im Moment nicht möglich; häufig muss zusätzlich eine Gebühr von 60 €/Gruppe gezahlt

Visum für die Russische Föderation in Deutschland beantragen

Подача заявки на получение визы для въезда в РФ из ФРГ



Muster Visumantrag


Образец бланка заявки

Wichtig: „purpose of visit“ im
Jugendaustausch = common
humanitarian

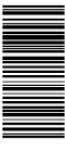
Важно: В графе «purpose of
visit» при молодежном обмене
указать common humanitarian

Passbild und
Unterschrift
ФОТО И ПОДПИСЬ

20002-4025999 | 14.08.2013 15:20:59 Completed: visa.kdmid.ru
Destination: Visa Application Center (Hamburg);

 VISA APPLICATION

I declare that all data given in this form is complete and true. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under Russian law. I undertake to leave the territory of Russia upon the expiry of the visa if granted. I understand that possession of a visa does not entitle its bearer to enter Russia automatically. I will not seek compensation if I am refused to enter Russia.

1. Nationality (if you had USSR or Russian nationality at some time please indicate when you lost it) GERMANY		7. Purpose of visit YOUTH RELATIONS (BEZIEHUNGEN IM BEREICH JUGE	
2. Surname (as in passport) MUSTERMANN		8. Category and type of visa COMMON HUMANITARIAN (VISUM FÜR HUMANITÄRE L	
3. First name, other names, patronymic names (as in passport) MAX		9. Number of entries Single entry <input checked="" type="checkbox"/> Double entry <input type="checkbox"/> Multiple entry <input type="checkbox"/>	
4. Date of birth (dd/mm/yy) 03/05/1982		10. Date of entry into Russia 18/09/2013 (dd/mm/yy)	
5. Sex M <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>		11. Date of exit from Russia 22/09/2013 (dd/mm/yy)	
6. Passport No C0345890		12. How many times have you been to Russia? Date of last trip to Russia (dd/mm/yy) from till	
13. Name of host organisation you intend to visit? (for tourists - name and reference number of host travel company, for business visas - name of host organisation and destination city, for private visas - full name and address of host) RUSSISCHES NATIONALES KOORDINIERUNGSBUERO			
14. Route of journey (points of destination) MOSCOW			
15. Do you have health insurance that is valid in Russia? yes <input checked="" type="checkbox"/> Provide details? AOK, 0123123 no <input type="checkbox"/>			
16. Children under 16 years and other relatives written in your passport and travelling with you : no <input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> Surname, first name, date of birth (dd/mm/yy), your home address			
  Place for photograph		17. Other names used in the past (maiden, religious, etc.)	
I hereby agree that my personal data will be processed and communicated electronically for approval of my visa application. Date (dd/mm/yy), signature		18. Your permanent address, telephone, fax, email MITTELSTRASSE 117B, 01230123	
		19. Your place of birth (if you were born in Russia, specify when and which country you have immigrated to) BERLIN	
		20. Place of work or study, present position (name, address, phone and fax number, E-mail) STIFTUNG DEUTSCH-RUSSISCHER JUGENDAUSTAUSCH, ANGESTELLTER, MITTELSTRASSE 117B	
		21. Do you currently have relatives in Russia? (please indicate their full names, relation degree, dates of birth, address)	

Einladungsvorlage

Образец приглашения

Bitte beachten:

- > Keine Formatvorlage, bitte eigenen Kopfbogen benutzen
- > Einladung durch russische Partnerorganisation

Необходимо учесть:

- > Нет ограничений по формату, можете использовать свою гербовую бумагу
- > Приглашение со стороны российской организации

приглашающая организация	приглашаемая организация
(адрес, телефон, телефакс, электронный адрес)	(адрес, телефон, телефакс, электронный адрес)

Приглашение для оформления визы

Организация (...) приглашает нижестоящих персон для участия в (...), который пройдет в (...), в период с (...) по (...) ... года.

Я прошу Вас оформить германской делегации бесплатные визы в рамках Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Республики Германия об облегчении взаимных поездок граждан Российской Федерации и граждан Федеративной Республики Германия от 10.12.2003 года.

Список делегации прилагается:

№	Фамилия	Имя	№ паспорта	Действует до	Дата рождения	Место рождения	Сроки приглашения
1	Mustermann	Anna	222222222	01.02.2010	05.05.1985	Hamburg	01.08.2007-08.08.2007
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

Konsulate und Visastellen der RF in Deutschland

Консульства и визовые отделы РФ в Германии

- > Botschaft der Russischen Föderation Berlin (Bundesländer Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Mecklenburg-Vorpommern)
- > Generalkonsulat in Hamburg (Konsularbezirk: Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Schleswig-Holstein)
- > Generalkonsulat in Leipzig (Konsularbezirk: Sachsen, Thüringen)
- > Generalkonsulat in Bonn (Konsularbezirk: Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland)
- > Generalkonsulat in Frankfurt am Main (Konsularbezirk: Baden-Württemberg, Hessen)
- > Generalkonsulat in München (Konsularbezirk: Bayern)



Beantragungsprozess

Процедура подачи заявки



**Konsularabteilung des Ministeriums für Auswärtige
Angelegenheiten der Russischen Föderation**
Ausfüllen des elektronischen Visumantrags

Hierlich Willkommen auf der Sonder-Webseite der Konsularabteilung des Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten der Russischen Föderation Hier können Sie den elektronischen Antrag auf Erteilung des Russland-Visums ausfüllen und den Antragsbogen ausdrucken.

Land (Wählen Sie das Land, in dem Sie das Visum beantragen wollen)
Choose country

Sprachen der Ausfüllhilfen
Choose language

Geben Sie bitte den Staat an, in dem sich die diplomatische bzw. konsularische Vertretung der Russischen Föderation oder das russische Visum-Center befindet, bei der bzw. dem Sie das Visum beantragen werden.
Geben Sie bitte die Sprache der Ausfüllhilfen an.

Bevor Sie mit dem Ausfüllen des Antragsformulars beginnen, vergewissern Sie sich, dass Ihnen Folgendes zur Verfügung steht:

- Internet-Browser, der 128-Bit-Verschlüsselung unterstützt, mit aktiviertem JavaScript. Wir unterstützen derzeit Internet Explorer Version 7.0 und höher und Mozilla Firefox Version 3.6 und höher. Sollte andere Browser genutzt werden, übernehmen wir keine Garantie für einen ordnungsgemäßen Betrieb der Website.
- Software zum Anzeigen und Ausdrucken von PDF-Dateien. Wir empfehlen [Adobe Acrobat Reader](#).
- Textstrahl- oder Laserdrucker zum Ausdrucken des Visumantrags.
- Ihr gültiger Reisepass.
- Alle für die Erteilung des Russland-Visums erforderlichen Unterlagen, die dem Zweck und der Dauer ihrer Reise entsprechen.

Ausführliche Informationen zur Visumerteilung (erforderliche Unterlagen, Hinweise zu deren Einreichung, Standards für Passbilder, Visumgebühren, Erteilungsfristen, etc.) bekommen Sie nur in der diplomatischen bzw. konsularischen Vertretung der Russischen Föderation oder dem Russischen Visum-Center, wo Sie das Russland-Visum beantragen.

Bitte beachten Sie: Wenn Sie beim Ausfüllen des Antragsformulars länger als 20 Minuten pausieren, endet die Sitzung automatisch. Sie werden das Formular von Anfang an ausfüllen müssen, es sei denn Sie haben die Nummer des Antragsformulars aufgeschrieben und den Entwurf gespeichert.

Hinweise zum Ausfüllen des elektronischen Antragsformulars

Ich habe diese Information gelesen.

Neuen Antragsformular ausfüllen

Zuvor ausgefülltes Antragsformular öffnen

Wählen Sie bitte diesen Punkt, wenn Sie einen neuen Visumantrag ausfüllen möchten.

Wählen Sie bitte diesen Punkt, um das Ausfüllen des Visumantrags fortzusetzen, den ausgefüllten Visumantrag zu ändern, den ausgefüllten

Ort der Abgabe muss bereits im
Antrag angegeben werden
Место подачи документов должно
быть указано в заявке

Visazentrum: mit Vollmacht -
Beantragung auch für
Gruppen
Визовый центр: с
доверенностью и для групп

Konsulat: nur persönlich
В консульстве – только
личная подача документов

Sonderfälle

Особые случаи

In Russland geborene Antragsteller

- müssen über russischen Pass einreisen
- oder Ausbürgerungsurkunde beilegen

Заявители, рожденные в России,

- либо въезжают по российскому паспорту
- либо должны предъявить справку о выходе из гражданства РФ

Sonderfälle

Особые случаи

Minderjährige russische Staatsbürger:

- Einverständnis der Eltern notariell beglaubigt

Antragsteller aus Drittstaaten/Staatenlose

- Erteilung des Visums liegt im Ermessen des Konsulats

Ressourcen auf der Website

Ресурсы на сайте

- Informationen und Links zur Visabeantragung in Russland und Deutschland
- Mustereinladungen für schulischen Austausch und außerschulischen Jugendaustausch
- Links zu den Visaerteilungsstellen
- Reiseerleichterungsabkommen zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Russischen Föderation
- Merkblatt

The screenshot shows the website www.stiftung-drja.de. The main article is titled "Wie beantrage ich ein Visum für die Russische Föderation?!" and discusses the visa application process for Germany and the Russian Federation. It includes information about the requirements for a visa, the role of the German-Russian Youth Exchange Foundation and the Russian Coordination Bureau, and provides links to relevant documents and contact information.

Wie beantrage ich ein Visum für die Russische Föderation?!

Für Bürgerinnen und Bürger der Bundesrepublik Deutschland bzw. der Schengen-Staaten und der Russischen Föderation besteht gegenseitige Visapflicht. Das heißt, vor Antritt der Reise müssen ein (Auslands-)Reisepass und ein Visum entsprechend den geltenden Bestimmungen vorhanden sein.

Die Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch in Hamburg und das Russische Koordinierungsbüro für den Jugendaustausch mit Deutschland in Moskau beraten und begleiten Träger und Schulen gern bei der Visumbeantragung.

Erfahrungsgemäß führt aber bereits eine aufmerksame Lektüre der hier bereitgestellten Informationen in der Regel zu einer termingerechten Erstellung eines Visums. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Institutionen, die mit der Visavergabe befasst sind, sind um eine reibungslose Bearbeitung bemüht. Allerdings müssen sie sich bei der Antragsbearbeitung an formale Vorgaben halten und haben deshalb wenig Spielraum, um zum Beispiel Fehler oder Unklarheiten zu tolerieren, auch wenn dies unter Umständen in der Vergangenheit der Fall gewesen sein mag.

Wichtig: Im September 2015 wurde durch das neue Visainformationssystem VIS die Erteilung von Visa für den Schengen-Raum neu geregelt. Das könnte auch Auswirkungen auf die Visa-Erteilung für die Russische Föderation haben. Sobald hierzu Informationen vorliegen, werden sie hier ergänzt.

NEU 2017: Die russische Seite hat ihren Dienstleister für VISA in Deutschland gewechselt. Statt VHS sind die VFS-Büros nun zuständig!

Generell übernehmen wir keine Gewähr für die hier aufgeführten Informationen. Die Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch hat keinen Einfluss auf die Visavergabe und gibt hier lediglich Informationen der zuständigen Konsulate wieder. Wir versuchen ständig unsere Informationen zur Visavergabe auf dem neusten Stand zu halten, verweisen aber grundsätzlich auf die Webseiten der [Russischen Botschaft in Berlin](#) und der [Russischen Visa-Zentren in](#)

KONTAKT

Benjamin Holm
Referent Außerschulischer Austausch
benjamin.holm@stiftung-drja.de
Fon 040/8788679-14

Dina Sokolowa
Russisches Koordinierungsbüro für den Jugendaustausch mit Deutschland
Föderale Staatliche Einrichtung
"Internationales Jugendzentrum"
<http://www.y-center.ru>
Fon 0 07 49 5 4 27 92 02

DOWNLOADS

- > [Deutsch-Russisches Visaerleichterungsabkommen](#)
- > [Europäisch-Russisches Visaerleichterungsabkommen](#)
- > [Muster-Einladung für Gruppenreisen nach Russland \(auf Russisch\)](#)
- > [Visa- Schritt für Schritt Anleitung überarbeitet.pdf](#)

LINKS

www.stiftung-drja.de